

B 韩国蓝皮书®

BLUE BOOK OF KOREA

韩国发展报告

(2012)

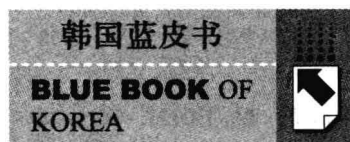
ANNUAL REPORT ON DEVELOPMENT OF KOREA (2012)

主 编 / 牛林杰 刘宝全



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

2012
版



韩国发展报告 (2012)

ANNUAL REPORT ON DEVELOPMENT OF KOREA
(2012)

主 编 / 牛林杰 刘宝全



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

韩国发展报告. 2012/牛林杰, 刘宝全主编. —北京: 社会科学文献出版社, 2012. 6

(韩国蓝皮书)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 3358 - 5

I. ①韩… II. ①牛… ②刘… III. ①韩国 - 研究报告 - 2012 IV. ①D731. 26

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 083568 号

韩国蓝皮书

韩国发展报告 (2012)

主 编 / 牛林杰 刘宝全

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 编译中心 (010) 59367004

电子信箱 / bianyibu@ssap.cn

项目统筹 / 祝得彬

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

责任编辑 / 冯立君 王玉敏

责任校对 / 李海雄

责任印制 / 岳 阳

印 装 / 北京季峰印刷有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/16

版 次 / 2012 年 6 月第 1 版

印 次 / 2012 年 6 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 3358 - 5

定 价 / 69.00 元

印 张 / 23.75

字 数 / 406 千字

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

▲ 版权所有 翻印必究

韩国蓝皮书编委会

顾问 张庭延 戚保良 沈定昌 徐文吉
朴健一 王宜胜

主编 牛林杰 刘宝全

编委 (以姓氏笔画为序)

牛林杰	王 生	石源华	刘宝全
刘 鸣	刘 畅	毕颖达	李祗辉
张慧智	张东明	杨鲁慧	金万甲
金健人	徐宝康	焦 佩	魏志江

主要编撰者简介

牛林杰 毕业于韩国成均馆大学，获文学博士学位。现任山东大学韩国学院院长、教授。主要从事韩国学方面的研究，主持国家社科规划项目1项，承担省部级国内科研项目和国际合作项目多项。在国内外核心期刊发表学术论文30余篇。在韩国出版的学术专著《梁启超与韩国近代文学》获得2004年度大韩民国学术院优秀学术图书奖。主要学术兼职有：韩国《中韩人文科学研究》、《亚细亚文化研究》和中国社科院《当代韩国》杂志编委，中国亚洲太平洋学会常务理事，中国朝鲜韩国文学研究会副会长，韩国比较文学研究会理事。主要社会兼职有：中国—韩国友好协会理事、中国留韩博士学会副会长等。牛林杰教授因长期从事相关领域研究，被聘请为“中韩联合研究委员会”中方委员。

刘宝全 毕业于韩国成均馆大学，获文学博士（韩国历史专业）学位。现任山东大学韩国学院副院长、副教授。主要研究方向为韩国政治、中韩关系和韩国历史文化。近年来主持山东省哲学社会科学规划课题1项、国际合作及横向科研项目多项，在国内外杂志上发表学术论文20多篇。主要学术兼职有：中国社科院《当代韩国》编委、山东大学《黄海学术论坛》编委、中国朝鲜史研究会理事。

崔志鹰 同济大学亚太研究中心朝鲜半岛研究室主任，兼任上海市世界史学会理事、上海市华侨历史学会理事、中国社会科学院朝鲜半岛研究中心特约研究员、上海复旦大学韩国研究中心兼职研究员等。主要研究方向为朝鲜半岛问题、中韩关系等。出版专著有《大国与朝鲜半岛》、《朝鲜半岛：多视角全方位的扫描剖析》；在各类报刊、学术杂志上发表有关韩国和朝鲜半岛的论文及文章200余篇。

魏志江 南京大学博士，现任中山大学亚太研究院国际关系学系教授、韩国

研究所所长。学术特长为中韩关系与朝鲜半岛问题研究、台湾问题研究。先后主持国家级等科研项目多项，出版学术专著《冷战后的中韩关系研究》、《中韩关系史研究》等多部，在核心学术期刊上发表论文数十篇。主要学术兼职有：中国社会科学院韩国研究中心特聘研究员兼《当代韩国》学术编委、广东省台湾研究中心特聘研究员、中国朝鲜史研究会理事、中国亚洲太平洋学会理事。

王 生 韩国高丽大学政治学博士，现任吉林大学行政学院教授。主要研究方向为韩国政治外交、东北亚国际关系。先后主持国家级等科研项目多项，在核心学术期刊上发表论文数十篇。学术兼职有：韩国中国学研究会、韩国安岩政治学会、韩国民族统一学会、吉林省韩国朝鲜研究会和东北地区中日关系史学会理事。

张东明 经济学博士，现任辽宁大学国际关系学院教授、韩国研究中心主任。主要研究领域为世界经济、东北亚经济、韩国（朝鲜）经济、朝鲜半岛问题和国际关系（东北亚）等。主要科研成果：代表作《韩国产业政策》（获辽宁省第八届社会科学优秀科研成果著作二等奖）、《韩国经济概论》（韩文版），此外还出版了专著、编著、编译等 5 部。在国内外各级刊物上发表论文 20 余篇，先后承担省级和国际合作科研项目多项。

摘 要

2011 年对于韩国来说又是不平凡的一年。“安哲秀现象”、女性政治家参政风潮、韩美自由贸易协定的批准、大学半价学费争取运动、税制修改、中韩渔业纠纷、驻韩美军犯罪及环境污染等成为了备受关注的焦点，也给韩国政府和民众带来了严峻的挑战。特别是“安哲秀现象”和韩国女性的政治参与不仅体现了韩国朝野政治势力的斗争，也关乎韩国政治的走向和中韩关系的发展。2011 年韩国经济增速明显放缓，在物价走高的同时，民间消费和设备投资减少，政府企业和民间债台高筑，建筑业持续低迷。韩国经济增长率仅为 3.6%，低于年初政府预期值。在世界经济进一步陷入困境的严峻形势下，中韩两国的经济合作在 2011 年仍然取得了令世人瞩目的成就。中韩两国经济在贸易结构、贸易多元化、生产方式、直接投资等许多领域都有比较明显的改善。在此基础上，双方的经济合作也在不断得到加强和深化，尤其是在物流交通、新能源与技术、直接投资等领域的合作取得了较为突出的成就。

2012 年是李明博政府执政的最后一年，也是韩国政治与外交面临严峻考验的一年。在国内政治方面，韩国将迎来国会议员选举和总统大选两大政治活动。安哲秀以及支持他的“第三方势力”将成为大选的又一有力竞争势力，但政治经验和治国理政经验欠缺是安哲秀角逐总统的最大弱点。同样女性政治家朴槿惠能否成为韩国下一届总统也将会继续会聚世人的关心。2012 年韩国经济发展的障碍因素将依然延续，据韩国产业研究院的预测，2012 年韩国经济增长率为 3.7%。受金正日逝世、美国军事战略调整、欧债危机扩散、周边主要大国的首脑更迭以及国内大选等因素的影响，韩国在外交安全方面将面临外部环境的严峻挑战，这也增加了朝韩关系的复杂性。特别值得关注的是，2012 年是中韩建交 20 周年，20 年来两国关系在政治、经济、文化等各领域的发展无论在广度上，还是在深度上，都取得了令世人瞩目的成果。虽然中韩关系在发展中还有一些令人不愉快的因素，但今后中韩两国仍将保持长久的友好合作关系。

Abstract

The year of 2011 is a marvelous one for South Korea. There are some focus issues such as the phenomenon of Ahn Chul-show, female's participation in politics, permission of FTA between U. S. -South Korea, free meal for school children, institutional reform in universities, movement for half tuition fee, tax reform, fishery dispute between China and South Korea, crimes by U. S. forces in South Korea and environmental problems, which are serious challenges for South Korean government and the people as well. The phenomenon of Ahn Chul-su and female's participation in politics particularly not only reflected the political struggle in the court and the commonalty, but also concerned the political trend and development of relations between China and South Korea. The economic growth of South Korea has slowed this year obviously. The prices went up while private consumption and equipment investment were decreasing, government enterprises are heavily in debt, construction industry continued to slump. The rate of economic growth is only 3.6% , which is lower than the expected value at the beginning of the year. Economy of PRC and South Korea in 2011 achieved remarkable development in spite of facing the serious situation of the world economy. There are obvious improvements in fields of structure of trade, diversification, mode of production and direct investments. On that basis, the two countries are easier to strengthen and deepen the cooperation and get some outstanding achievements, especially in the fields of financial currency, telecommunication, logistics, transportation, new energy technology and direct investments.

The year of 2012 is the last one for President Lee's government. The politics and diplomacy of South Korea is faced with serious challenges. In the field of domestic politics, there will be congressman election and presidential election. Ahn Chul-su and his supporters will become a new competitive force in the latter. However, the biggest weakness of him is that he is lack of experience in ruling state and dealing with politics. Similarly, whether Park Geunhye can become the next president is still attracting people's concern. In the year of 2012, the barrier in economic development of South Korea will be continued. According to the forecast by KIET, the growth rate of South

Korea economic is 3.7% in 2012. By the influence of Kim Jong-il's death, adjustments in U. S. military strategies, the debt crisis spread, changing of leaders of neighboring countries and domestic election, South Korea will be faced with serious external environment challenges in fields of diplomacy security, which will also make the North Korea and South Korea relations more complex. It's worth paying attention that the year of 2012 is the 20 anniversary of diplomatic relation between China and South Korea. For 20 years, the two countries got remarkable achievements in fields of politics, economy and culture no matter in width or depth. Although there are some unpleasant factors indeed, the two countries will keep their friendly cooperation relations for long.

目 录



Ⅱ I 总报告

- Ⅱ.1** 2011~2012 年韩国社会经济发展形势评价与预测 本书课题组 / 001
- 一 2011 年韩国的政治与外交 / 002
- 二 韩国经济持续低速增长 / 009
- 三 2011 年韩国社会领域重要事件透视 / 014
- 四 中韩关系发展 / 020
- 五 2012 年韩国社会发展预测 / 022

Ⅱ II 热点聚焦

- Ⅱ.2** “安哲秀现象”及其对韩国政治的影响 牛林杰 / 033
- Ⅱ.3** 从女性政治人的崛起看韩国政治参与的性别平等问题 焦 佩 / 045
- Ⅱ.4** 2011 年朝韩关系评价与 2012 年展望 毕颖达 / 056

Ⅱ III 政治、外交、安全篇

- Ⅱ.5** 总统大选前扑朔迷离的韩国政治 千 勇 / 072
- Ⅱ.6** 2011 年韩国外交纵览和 2012 年展望 梁立昌 / 087
- Ⅱ.7** 韩国外交面临的课题：强化韩美同盟
还是提升中韩战略合作伙伴关系？ 王 生 / 112
- Ⅱ.8** 2011 年韩国军队建设与国防改革计划
及其影响 金万甲 刘嘉平 / 124



ⅢⅣ 经济、贸易、投资篇

- Ⅲ.9 2011 年韩国经济述评与 2012 年形势展望 张东明 / 141
- Ⅲ.10 韩国缔结 FTA 的现状、经济效应及未来方向 张 宁 / 158
- Ⅲ.11 韩国低碳绿色增长视角下的国土开发战略 朴英爱 崔鲜花 / 178
- Ⅲ.12 韩国文化旅游节庆政策分析及启示 李祇辉 / 191
- Ⅲ.13 韩国文化内容产业的新发展及其对外输出战略 刘宝全 / 203

ⅢⅤ 社会、教育篇

- Ⅲ.14 韩国老人就业现状及出路分析 宋海连 / 217
- Ⅲ.15 韩国负债问题的现状、原因及其对策分析 于艳妮 / 228
- Ⅲ.16 驻韩美军对韩国社会的影响 刘 畅 / 245
- Ⅲ.17 2011 年深刻影响韩国社会的教育热点 贾金英 / 258

ⅢⅥ 中韩关系篇

- Ⅲ.18 中韩建交 20 周年的回顾与展望 崔志鹰 / 273
- Ⅲ.19 中韩非传统安全合作的回顾与展望 魏志江 张旻彦 / 292
- Ⅲ.20 2011 年中韩经济合作述评与展望 张东明 / 314

ⅢⅦ 附录

- Ⅲ.21 2011 年韩国大事记 / 331
- Ⅲ.22 2011 年中韩关系大事记 / 335
- Ⅲ.23 2011 年韩国经济社会数据统计 / 338



CONTENTS



Ⅱ I Final Report

- Ⅱ.1** The Evaluation of Social and Economical Developments of the Republic of Korea in 2011 and Their Prospects in 2012 *The Research Group* / 001
1. *Domestic Politics and Foreign Diplomacy of South Korea in 2011* / 002
2. *The Slowed Economic Growth of South Korea* / 009
3. *A Review of the Important Events in South Korea Society in 2011* / 014
4. *The Relation between China and South Korea* / 020
5. *The Prospects of the Development of South Korea in 2012* / 022

Ⅱ II Focus

- Ⅱ.2** “Ahn Chul-su phenomenon” and Its Implications for Korean Politics *Niu Linjie* / 033
- Ⅱ.3** To Analysis Gender Equality Issues of South Korean Political Participation from the Rise of Female Politicians *Jiao Pei* / 045
- Ⅱ.4** A Review of the Relationship between North and South Korea in 2011 and Prospects in 2012 *Bi Yingda* / 056

Ⅱ III Politics, Diplomacy and Security & Defense

- Ⅱ.5** A Review of South Korean Politics before 2012 Presidential Election *Qian Yong* / 072



- B.6** A Review of South Korean Diplomacy in 2011 and Prospects in 2012
Liang Lichang / 087
- B.7** The Current Issue of Korean Diplomacy: Strengthen U.S.-Korean Alliance
or Promoting Strategic Cooperation between China and South Korea
Wang Sheng / 112
- B.8** Armed Forces Construction and National Defense Reform Plans of
Korea in 2011 and Its Influence
Jin Wanxia, Liu Jiaping / 124

BIV Economy, Trade and Investment

- B.9** Review on Economy of South Korea in 2011 and Prospect of 2012
Zhang Dongming / 141
- B.10** An Economic Analysis on the Impact of Korean FTA
Zhang Ning / 158
- B.11** Land Management Strategy in the View of Low Carbon Green Growth
of South Korea
Piao Yingai, Cui Xianhua / 178
- B.12** A Study on Policy of Korean Cultural Tourism Festivals
Li Zhihui / 191
- B.13** New Development of Culture Contents in Korea and Its
Export Strategy
Liu Baoquan / 203

BV Society and Education

- B.14** A Research on the Current Situation and Solution for R.O. Korean
Elderly Employment
Song Hailian / 217
- B.15** A Study on the Korean Debt Problem
Yu Yanni / 228
- B.16** USFK's Influence on Korea Society
Liu Chang / 245



- B.17** Educational Events with Profound Social Impact Occurred
in Korea in 2011

Jia Jinying / 258

B VI Sino–RK Relationship

- B.18** Retrospect and Prospect at the 20th Anniversary of the Establishment
of Diplomatic Relations between China and South Korea *Cui Zhiying* / 273
- B.19** Current Situation and Prospect of Non-traditional Security Cooperation
between PRC and South Korea *Wei Zhijiang, Zhang Minyan* / 292
- B.20** Review on Economic Cooperation between PRC and South Korea
and Prospect of 2012 *Zhang Dongming* / 314

B VII Appendix

- B.21** Appendix 1 Chronicles of Events of Korea in 2011 / 331
- B.22** Appendix 2 Chronicles of Events of the Relationship between PRC
and South Korea in 2011 / 335
- B.23** Appendix 3 Complication of Statistics of Korean Development
in Economy and Society in 2011 / 338

总 报 告

Final Report



B.1

2011 ~ 2012 年韩国社会经济发展形势评价与预测

本书课题组

摘 要：2011 年对于韩国来说又是不平凡的一年。“安哲秀现象”、女性政治家参政风潮、韩美自由贸易协定的批准、中小學生无偿供餐、税制修改、中韩渔业纠纷等问题成为备受关注的焦点，也给韩国政府和民众带来了严峻的挑战。特别是“安哲秀现象”和韩国女性的政治参与不仅体现了韩国朝野政治势力的斗争，也关乎韩国政治的走向。2011 年韩国经济增速明显放缓，在物价走高的同时，民间消费和设备投资减少、政府企业和民间债台高筑。在世界经济进一步陷入困境的严峻形势下，中韩两国的经济发展在 2011 年仍然取得了令世人瞩目的成就。2012 年是李明博政府执政的最后一年，也是韩国政治与外交面临严峻考验的一年。安哲秀以及支持他的“第三方势力”将成为大选的又一有力竞争势力，同样女性政治家朴槿惠能否成为韩国下一届总统也将会继续会聚世人的关心。进入 2012 年，韩国经济发展的障碍因素依然将会延续，韩国在外交安全方面将面对外部环境的严峻



挑战。特别值得关注的是，2012 年是中韩建交 20 周年。虽然中韩关系在 20 年的友好发展中，还有一些令人不愉快的因素，但今后中韩两国仍将保持长久的友好合作关系。

关键词：“安哲秀现象” 女性政治家 韩美自贸协定 中小學生无償供餐 税制修改

2011 年，韩国的国内政治与外交安全有着不平凡的经历和表现。政治上，随着总选和大选的临近，朝野政党间的斗争日益激化，并且集中反映在对一些重大国政议案的处理上。然而韩国国民却早已厌倦了这种“党争”政治，开始把希望转寄于新兴的“第三方势力”。特别是“安哲秀现象”和韩国女性的政治参与不仅体现了韩国朝野政治势力的斗争，也关乎韩国政治的走向。在外交上，韩国保持了原有外交框架，进一步强化大国外交的同时，开始逐步缓和朝关系。同时，为了早日克服国际经济危机的影响，寻找未来经济增长的突破口，韩国大力开展了 FTA 外交，取得了较大的成果。在物价走高的同时，民间消费和设备投资减少、政府企业和民间债台高筑，导致韩国经济增速明显放缓。2012 年是李明博政府执政的最后一年，也是韩国政治与外交面临严峻考验的一年。安哲秀以及支持他的“第三方势力”将成为大选的又一有力竞争势力，同样女性政治家朴槿惠能否成为韩国下一届总统也将会继续会聚世人的关心。进入 2012 年，韩国经济发展的障碍因素依然将会延续，韩国在外交安全方面将面对外部环境的严峻挑战。

— 2011 年韩国的政治与外交

（一）韩国的国内政治

在国内政治方面，2011 年韩国政治经历了巨大变化，除了围绕韩美自由贸易协定（FTA）批准、中小學生无償供餐、税制修改等问题朝野政治势力进行的激烈斗争外，在韩国政坛又凸显了“安哲秀现象”、女性政治家参政风潮等一系列备受关注的亮点。



在国际经济危机和欧洲债务危机的冲击下,韩国经济开始出现低迷的征兆,为了摆脱困境,寻求经济发展的新生机,2011年李明博政府不顾民主党和民主劳动党等在野党的阻止,分别在5月4日和11月22日正式批准了与欧盟和美国签署的自由贸易协定。然而此举遭到在野政治势力和部分市民团体的激烈反对,其中“投资者和国家诉讼制度”(ISD)^①,即解决外国投资者与被投资国家间经济纠纷的规定成为朝野斗争的焦点。民主党等反对阵营主张,ISD是韩美FTA威胁韩国经济主权的条款,如果韩美政府不承诺进行修订ISD相关条款的谈判,就决不能同意批准。由此,2011年反对批准韩美FTA议案通过的呼声此起彼伏,韩国国会“全武行”的场面更是频频上演。

2011年,随着新一轮国会选举和总统选举的临近,朝野各个党派已经开始积极着手进行选举筹备工作。受全球金融危机影响,韩国国内物价持续飙升,整个社会渴望提高福利、缩小贫富差距的声音越来越高,因此“增加福利”和对富人增收“富人税”等议题逐渐成了韩国社会的焦点话题。有鉴于此,民主党为了扭转自上次大选以来的不利局面,试图在改善民生方面寻求突破,遂提出建立“3+1”免费福利体系^②,以求获得多数国民的支持。对此,执政的大国家党则表示反对。两党间的斗争集中反映在首尔市为小学生免费提供午餐问题上,首尔市教育厅强行推行全面免费供餐政策,而首尔市则持反对态度,双方针锋相对,以致发展到对“免费午餐”议案进行公投的地步,公投的结果最终导致下一届大选的有力角逐者吴世勋市长辞职,这一事件震动了整个韩国社会,给执政的大国家党造成了巨大冲击。

朝野党派间的“党争”使韩国国民感到厌倦,这一点在吴世勋辞职后首尔市长补选的过程中有集中体现,由主张社会公正、呼吁社会深刻变革的安哲秀及其支持者组成的“第三方势力”异军突起,参加首尔市长补选的安哲秀获得广泛支持,其支持率远远超过把持政权多年的大国家党和民主党候选人,自此安哲秀风潮席卷韩国政坛。虽然安哲秀最终退出市长竞选,但他以自身的影响力把独立参选的市民团体负责人朴元淳扶上了首尔市长的宝座。这一结果震撼

① 该制度明确规定,若被引投资国政府没有履行协议规定的义务或者违反协议条款,从而导致在该国进行投资的外国投资者受到损失,那么投资者就可以针对吸引投资国请求国际仲裁。

② 免费供餐、免费医疗、免费保育和半价学费。